

**YUCATAN PENINSULA BIRD LIST /
LISTADO DE AVES de la PENÍNSULA DE YUCATÁN**
Compiled by/Compilado por Barbara MacKinnon H.
August/Agosto 2015

Species/Especies *See Status symbols below/Ver símbolos de estacionalidad debajo	Status/ Estacionalidad Eng/Esp	NOM-059
--	--------------------------------	---------

TINAMOUS/TINAMÚES/TINAMIDAE

Great Tinamou/Tinamú Mayor/ <i>Tinamus major</i>	*	*	A
Little Tinamou/Tinamú Menor/ <i>Crypturellus soui</i>	*	*	A
Slaty-breasted Tinamou/Tinamú Jamuey/ <i>Crypturellus boucardi</i>	*	*	A
Thicket Tinamou/Tinamú Canela/ <i>Crypturellus cinnamomeus</i>	*	*	Pr

DUCKS & GEESE/PATOS Y GANZOS/ANATIDAE

Black-bellied Whistling-Duck/Pijije Alas Blancas/ <i>Dendrocygna autumnalis</i>	*	*	
Fulvous Whistling-Duck/Pijije Canelo/ <i>Dendrocygna bicolor</i>	*	*	
Greater White-fronted Goose/Ganso Careto Mayor/ <i>Anser albifrons</i>	V	A	
Snow Goose/Ganso Blanco/ <i>Chen caerulescens</i>	O	O	
Ross's Goose/Ganso de Ross/ <i>Chen rossii</i>	V	A	
Brant/Ganso de Collar/ <i>Branta bernicla</i>	V	A	A
Muscovy Duck/Pato Real/ <i>Cairina moschata</i>	*	*	P
Wood Duck/Pato Arcoiris/ <i>Aix sponsa</i>	W	I	
Gadwall/Pato Friso/ <i>Anas strepera</i>	W	I	
American Wigeon/Pato Chalcuán/ <i>Anas americana</i>	W	I	
Mallard/Pato de Collar/ <i>Anas platyrhynchos</i>	V	A	
Blue-winged Teal/Cerceta Alas Azules/ <i>Anas discors</i>	W	I	
Cinnamon Teal/Cerceta Canela/ <i>Anas cyanoptera</i>	W	I	
Northern Shoveler/Pato Cucharón Norteño/ <i>Anas clypeata</i>	W	I	
Northern Pintail/Pato Golondrino/ <i>Anas acuta</i>	W	I	
Green-winged Teal/Cerceta Alas Verdes/ <i>Anas crecca</i>	W	I	
Canvasback/Pato Coacoxtle/ <i>Aythya valisineria</i>	W	I	
Redhead/Pato Cabeza Roja/ <i>Aythya americana</i>	W	I	
Ring-necked Duck/Pato Pico Anillado/ <i>Aythya collaris</i>	W	I	
Greater Scaup/Pato Boludo Mayor/ <i>Aythya marila</i>	V	A	
Lesser Scaup/Pato Boludo Menor/ <i>Aythya affinis</i>	W	I	
Bufflehead/Pato Monja/ <i>Bucephala albeola</i>	V	A	
Hooded Merganser/Mergo Cresta Blanca/ <i>Lophodytes cucullatus</i>	O	O	
Common Merganser/Mergo Mayor/ <i>Mergus merganser</i>	V	A	
Red-breasted Merganser/Mergo Copetón/ <i>Mergus serrator</i>	W	I	
Masked Duck/Pato Enmascarado/ <i>Nomonyx dominicus</i>	*	*	A
Ruddy Duck/Pato Tepalcate/ <i>Oxyura jamaicensis</i>	W	I	

CURASSOWS & GUANS/CHACHALACAS, PAVAS Y HOCOFAISANES/CRACIDAE

Plain Chachalaca/Chachalaca Oriental/ <i>Ortalis vetula</i>	*	*	
Crested Guan/Pava Cojolilita/ <i>Penelope purpurascens</i>	*	*	A
Great Curassow/Hocofaisán/ <i>Crax rubra</i>	*	*	A

QUAILS/CODORNICES DEL NUEVO MUNDO/ODONTOPHORIDAE

Black-throated Bobwhite/Codorniz Yucateca/ <i>Colinus nigrogularis</i>	*	*	
Spotted Wood-Quail/Codorniz Bolonchaco/ <i>Odontophorus guttatus</i>	*	*	Pr
Singing Quail/Codorniz Silbadora/ <i>Dactylortyx thoracicus</i>	*	*	Pr

TURKEYS/GUAJOLOTES/PHASIANIDAE

Ocellated Turkey/Guajolote Ocelado/ <i>Meleagris ocellata</i>	*	*	A
---	---	---	---

GREBES/ZAMBULLIDORES/PODICIPEDIDAE

Least Grebe/Zambullidor Menor/ <i>Tachybaptus dominicus</i>	*	*	Pr
Pied-billed Grebe/Zambullidor Pico Grueso/ <i>Podilymbus podiceps</i>	Ws*	Iv*	
Eared Grebe/Zambullidor Orejón/ <i>Podiceps nigricollis</i>	O	O	

FLAMINGOS/FLAMENCOS/PHOENICOPTERIDAE

American Flamingo/Flamenco Americano/ <i>Phoenicopterus ruber</i>	*	*	A
---	---	---	---

SHEARWATERS/PARDELAS/PROCELLARIIDAE

Cory's Shearwater/Pardela de Cory/ <i>Calonectris diomedea</i>	V	A	
Great Shearwater/Pardela Mayor/ <i>Ardenna gravis</i>	V	A	
Sooty Shearwater/Pardela Gris/ <i>Ardenna grisea</i>	V	A	
Audubon's Shearwater/Pardela de Audubon/ <i>Puffinus lherminieri</i>	V	A	

TROPICBIRDS/RABIJUNCOS/PHAETHONTIDAE

White-tailed Tropicbird/Rabijunco Cola Blanca/ <i>Phaethon lepturus</i>	O	O	
Red-billed Tropicbird/Rabijunco Pico Rojo/ <i>Phaethon aethereus</i>	V	A	

STORKS/CIGÜEÑAS/CICONIIDAE

Jabiru/Cigüeña Jabirú/ <i>Jabiru mycteria</i>	*	*	P
Wood Stork/Cigüeña Americana o galletán/ <i>Mycteria americana</i>	*	*	Pr

FRIGATEBIRDS/FRAGATAS/FREGATIDAE

Magnificent Frigatebird/Fragata Tijereta/ <i>Fregata magnificens</i>	*	*	
--	---	---	--

BOOBIES/BOBOS/SULIDAE

Masked Booby/Bobo Enmascarado/ <i>Sula dactylatra</i>	*	*	
Brown Booby/Bobo Café/ <i>Sula leucogaster</i>	*	*	
Red-footed Booby/Bobo Patas Rojas/ <i>Sula sula</i>	*	*	A

CORMORANTS/CORMORANES/PHALACROCORACIDAE

Neotropic Cormorant/Cormorán Oliváceo/ <i>Phalacrocorax brasilianus</i>	*	*	
Double-crested Cormorant/Cormorán Orejón/ <i>Phalacrocorax auritus</i>	*	*	

DARTERS/ANHINGAS/ANHINGIDAE

Anhinga/Anhinga Americano/ <i>Anhinga anhinga</i>	*W	*I	
---	----	----	--

PELICANS/PELICANOS/PELECANIDAE

American White Pelican/Pelicano Blanco/ <i>Pelecanus erythrorhynchos</i>	Ws	Iv	
Brown Pelican/Pelicano Café/ <i>Pelecanus occidentalis</i>	*W	*I	

HERONS, BITTERNS & ALLIES/GARZAS, GARCITAS Y**AVETOROS/ARDEIDAE**

Pinnated Bittern/Avetoro Neotropical/ <i>Botaurus pinnatus</i>	*	*	A
American Bittern/Avetoro Norteño/ <i>Botaurus lentiginosus</i>	W	I	A
Least Bittern/Avetoro Mínimo/ <i>Ixobrychus exilis</i>	Ws*	Iv*	Pr
Bare-throated Tiger-Heron/Garza Tigre Mexicana/ <i>Tigrisoma mexicanum</i>	*	*	Pr
Great Blue Heron/Garza Morena/ <i>Ardea herodias/A.h. occidentalis</i>	*W	*I	
Great Egret/Garza Blanca/ <i>Ardea alba</i>	*W	*I	
Snowy Egret/Garza Dedos Dorados/ <i>Egretta thula</i>	*W	*I	
Little Blue Heron/Garza Azul/ <i>Egretta caerulea</i>	*W	*I	
Tricolored Heron/Garza Tricolor/ <i>Egretta tricolor</i>	*W	*I	
Reddish Egret/Garza Canela/ <i>Egretta rufescens</i>	*	*	
Cattle Egret/Garza Ganadera/ <i>Bubulcus ibis</i>	*W	*I	
Green Heron/Garcita Verde/ <i>Butorides virescens</i>	*W	*I	
Agami Heron/Garza Agami/ <i>Agamia agami</i>	*	*	Pr
Black-crowned Night-Heron/Garza Nocturna Corona Negra/ <i>Nycticorax nycticorax</i>	Ws*	Iv*	
Yellow-crowned Night-Heron/Garza Nocturna Corona Clara/ <i>Nyctanassa violacea</i>	*W	*I	
Boat-billed Heron/Garza Cucharón/ <i>Cochlearius cochlearius</i>	*	*	

IBISES & SPOONBILLS/IBISES Y ESPATULAS/THRESKIORNITHIDAE

White Ibis/Ibis Blanco/ <i>Eudocimus albus</i>	*W	*I	
Glossy Ibis/Ibis Cara Oscura/ <i>Plegadis falcinellus</i>	*	*	
White-faced Ibis/Ibis Ojos Rojos/ <i>Plegadis chihi</i>	W	I	
Roseate Spoonbill/Espátula Rosada o Chocolate/Platalea/Platalea ajaja	*	*	

NEW WORLD VULTURES/ZOPILOTES/CATHARTIDAE

Black Vulture/Zopilote Común/ <i>Coragyps atratus</i>	*	*	
Turkey Vulture/Zopilote Aura/ <i>Cathartes aura</i>	*W	*j	
Lesser Yellow-headed Vulture/Zopilote Sabanero/ <i>Cathartes burrovianus</i>	*	*	Pr
King Vulture/Zopilote Rey/ <i>Sarcoramphus papa</i>	*	*	P

OSPREY/ÁGUILA PESCADORA/PANDIONIDAE

Osprey/Águila pescadora/ <i>Pandion haliaetus carolinensis</i>	W	I	
[Osprey/Águila Pescadora/ <i>Pandion haliaetus ridgwayi</i>]	*	*	

KITES, EAGLES & HAWKS/GAVILANES, MILANES, ÁGUILAS Y**AGUILILLAS/ACCIPITRIDAE**

White-tailed Kite/Milano Cola Blanca/ <i>Elanus leucurus</i>	*	*	
Hook-billed Kite/Gavilán Pico Gancho/ <i>Chondrohierax uncinatus</i>	*	*	Pr
Gray-headed Kite/Gavilán Cabeza Gris/ <i>Leptodon cayanensis</i>	*	*	Pr
Swallow-tailed Kite/Milano Tijereta/ <i>Elanoides forficatus</i>	T	T	Pr
Black Hawk-Eagle/Águila Tirana/ <i>Spizaetus tyrannus</i>	*	*	P
Ornate Hawk-Eagle/Águila Elegante/ <i>Spizaetus ornatus</i>	*	*	P
Black-and-white Hawk-Eagle/Águila Blanquinegra/ <i>Spizaetus melanoleucus</i>	*	*	P
Black-collared Hawk/Aguililla Canela/ <i>Busarellus nigricollis</i>	*	*	Pr
Snail Kite/Gavilán Caracolero/ <i>Rostrhamus sociabilis</i>	*	*	Pr
Double-toothed Kite/Gavilán Bidentado/ <i>Harpagus bidentatus</i>	*	*	Pr
Mississippi Kite/Milano de Mississippi/ <i>Ictinia mississippiensis</i>	T	T	Pr
Plumbeous Kite/Milano Plomizo/ <i>Ictinia plumbea</i>	Ts*	Tv*	Pr
Northern Harrier/Gavilán Rastrero/ <i>Circus cyaneus</i>	T	T	
Sharp-shinned Hawk/Gavilán Pecho Canelo/ <i>Accipiter striatus</i>	Tw	Ti	Pr
Cooper's Hawk/Gavilán de Cooper/ <i>Accipiter cooperii</i>	V	A	Pr
Bicolored Hawk/Gavilán Bicolor/ <i>Accipiter bicolor</i>	*	*	A
Crane Hawk/Gavilán Zancón/ <i>Geranoospiza caerulescens</i>	*	*	A
Common Black-Hawk/Aguililla Negra Menor/ <i>Buteogallus anthracinus</i>	*	*	Pr
Great Black-Hawk/Aguililla Negra Mayor/ <i>Buteogallus urubitinga</i>	*	*	Pr
Roadside Hawk/Aguililla Caminera/ <i>Rupornis magnirostris</i>	*	*	
Harris Hawk/Aguililla Rojinegra/ <i>Parabuteo unicinctus</i>	V	A	Pr
White-tailed Hawk/Aguililla cola blanca/ <i>Geranoaetus albicaudatus</i>	*	*	
White Hawk/Aguililla Blanca/ <i>Pseudastur albicollis</i>	V	A	Pr
Gray Hawk/Aguililla Gris/ <i>Buteo plagiatus</i>	*	*	

Red-shouldered Hawk/Aguililla Pecho Rojo/ <i>Buteo lineatus</i>	O	O	Pr
Broad-winged Hawk/Aguililla Alas Anchas/ <i>Buteo platypterus</i>	O	O	Pr
Short-tailed Hawk/Aguililla Cola Corta/ <i>Buteo brachyurus</i>	*	*	Pr
Swainson's Hawk/Aguililla de Swainson/ <i>Buteo swainsoni</i>	O	O	Pr
Zone-tailed Hawk/Aguililla Aura/ <i>Buteo albonotatus</i>	W	I	Pr
Red-tailed Hawk/Aguililla Cola Roja/ <i>Buteo jamaicensis</i>	W	I	

RAILS, GALLINULES & COOTS/POLLUELAS, RASCONES, GALLINETAS Y GALLARETAS/RALLIDAE

Ruddy Crane/Polluela Canela/ <i>Laterallus ruber</i>	*	*	
Clapper Rail/Rascón Picudo/ <i>Rallus crepitans</i>	*	*	P
Virginia Rail/Rascón Limícola/ <i>Rallus limicola</i>	O	O	A
Rufous-necked Wood-Rail/Rascón Cuello Canelo/ <i>Aramides axillaris</i>	*	*	A
Gray-necked Wood-Rail/Rascón Cuello Gris/ <i>Aramides cajaneus</i>	*	*	
Uniform Crane/Rascón Canelo/ <i>Amaurolimnas concolor</i>	*	*	A
Sora/Polluela Sora/ <i>Porzana carolina</i>	W	I	
Yellow-breasted Crane/Polluela Pecho Amarillo/ <i>Porzana flaviventer</i>	*	*	
Spotted Rail/Rascón Pinto/ <i>Pardirallus maculatus</i>	*	*	
Purple Gallinule/Gallineta Morada/ <i>Porphyrio martinicus</i>	*W	*I	
Common Gallinule/Gallineta Frente Roja/ <i>Gallinula galeata</i>	*W	*I	
American Coot/Gallareta Americana/ <i>Fulica americana</i>	W	I	
Caribbean Coot/Gallareta Caribeña/ <i>Fulica caribaea</i>	V	A	

SUNGREBES/PÁJAROS CANTIL/HELIORNITHIDAE

Sungrebe/Pájaro Cantil/ <i>Heliornis fulica</i>	*	*	
---	---	---	--

LIMPKINS/CARRAOS/ARAMIDAE

Limpkin/Carrao (Correa)/ <i>Aramus guarauna</i>	*	*	A
---	---	---	---

CRANES/GRULLAS/GRUIDAE

Sandhill Crane/Grulla Gris/ <i>Grus canadensis</i>	V	A	
--	---	---	--

THICK-KNEES/ALCARAVANES/BURHINIDAE

Double-striped Thick-knee/Alcaraván Americano/ <i>Burhinus bistriatus</i>	*	*	
---	---	---	--

STILTS & AVOCETS/MONJITAS Y AVOCETAS/RECURVIROSTRIDAE

Black-necked Stilt/Monjita Americana/ <i>Himantopus mexicanus</i>	*W	*I	
American Avocet/Avoceta Americana/ <i>Recurvirostra americana</i>	W	I	

OYSTERCATCHERS/OSTREROS/HAEMATOPODIDAE

American Oystercatcher/Ostrero Americano/ <i>Haematopus palliatus</i>	*	*	
---	---	---	--

PLOVERS/CHORLOS Y AVEFRÍAS/CHARADRIIDAE

Black-bellied Plover/Chorlo Gris/ <i>Pluvialis squatarola</i>	Ws	Iv	
American Golden-Plover/Chorlo Dorado/ <i>Pluvialis dominica</i>	T	T	
Southern Lapwing/Avefría Tero/ <i>Vanellus chilensis</i>	V	A	
Collared Plover/Chorlo de Collar/ <i>Charadrius collaris</i>	*	*	
Snowy Plover/Chorlo Nevado/ <i>Charadrius nivosus</i>	Ws*	Iv*	A
Wilson's Plover/Chorlo Pico Grueso/ <i>Charadrius wilsonia</i>	*W	*I	
Semipalmated Plover/Chorlo Semipalmeado/ <i>Charadrius semipalmatus</i>	W	I	
Piping Plover/Chorlo Chiflador/ <i>Charadrius melodus</i>	W	I	P
Killdeer/Chorlo Tildío/ <i>Charadrius vociferus</i>	Ws*	Iv*	

JACANAS/JACANAS/JACANIDAE

Northern Jacana/Jacana Norteña/ <i>Jacana spinosa</i>	*	*	
---	---	---	--

SANDPIPERS & PHALAROPES/PLAYEROS Y FALAROPOS/SCOLOPACIDAE

Spotted Sandpiper/Playero Alzacolita/ <i>Actitis macularia</i>	Ws	Iv	
Solitary Sandpiper/Playero Solitario/ <i>Tringa solitaria</i>	W	I	
Greater Yellowlegs/Patamarilla Mayor/ <i>Tringa melanoleuca</i>	Ws	Iv	
Willet/Playero Pihuí/ <i>Tringa semipalmata</i>	Ws	Iv	
Lesser Yellowlegs/Patamarilla Menor/ <i>Tringa flavipes</i>	Ws	Iv	
Upland Sandpiper/Zarapito Ganga/ <i>Bartramia longicauda</i>	T	T	
Whimbrel/Zarapito Trinador/ <i>Numenius phaeopus</i>	W	I	
Long-billed Curlew/Zarapito Pico Largo/ <i>Numenius americanus</i>	W	I	
Hudsonian Godwit/Picopando del Este/ <i>Limosa haemastica</i>	V	A	
Marbled Godwit/Picopando Canelo/ <i>Limosa fedoa</i>	Ws	Iv	
Ruddy Turnstone/Vuelvepiedras Rojizo/ <i>Arenaria interpres</i>	Ws	Iv	
Red Knot/Playero Rojo/ <i>Calidris canutus</i>	W	I	
Ruff/Playero Combatiente/ <i>Calidris pugnax</i>	O	O	
Stilt Sandpiper/Playero Zancón/ <i>Calidris himantopus</i>	W	I	
Curlew Sandpiper/Playero Zapapito/ <i>Calidris ferruginea</i>	V	A	
Sanderling/Playero Blanco/ <i>Calidris alba</i>	Ws	Iv	
Dunlin/Playero Dorso Rojo/ <i>Calidris alpina</i>	W	I	
Baird's Sandpiper/Playero de Baird/ <i>Calidris bairdii</i>	O	O	
Least Sandpiper/Playero Diminuto/ <i>Calidris minutilla</i>	W	I	
White-rumped Sandpiper/Playero Rabadilla Blanca/ <i>Calidris fuscicollis</i>	T	T	
Buff-breasted Sandpiper/Playero Ocre/ <i>Calidris subruficollis</i>	T	T	
Pectoral Sandpiper/Playero Pectoral/ <i>Calidris melanotos</i>	T	T	
Semipalmated Sandpiper/Playero Semipalmeado/ <i>Calidris pusilla</i>	Tw	Ti	
Western Sandpiper/Playero Occidental/ <i>Calidris mauri</i>	Ws	Is	

Short-billed Dowitcher/Costurero Pico Corto/ <i>Limnodromus griseus</i>	W	I	
Long-billed Dowitcher/Costurero Pico Largo/ <i>Limnodromus scolopaceus</i>	W	I	
Wilson's Snipe/Agachona Norteamericana/ <i>Gallinago delicata</i>	W	I	
American Woodcock/Chocha del Este/ <i>Scolopax minor</i>	V	A	
Wilson's Phalarope/Falaropo Pico Largo/ <i>Phalaropus tricolor</i>	Tw	Ti	
Red-necked Phalarope/Falaropo Cuello Rojo/ <i>Phalaropus lobatus</i>	V	A	

SKUAS & JAEGER/PÁGALOS Y SALTEADORES/STERCORARIIDAE

Pomarine Jaeger/Salteador Robusto/ <i>Stercorarius pomarinus</i>	W	I	
Parasitic Jaeger/Salteador Parásito/ <i>Stercorarius parasiticus</i>	O	O	

GULLS, TERNS & SKIMMERS/GAVIOTAS, CHARRANES Y

RAYADORES/LARIDAE

Black-legged Kittiwake/Gaviota Patas Negras/ <i>Rissa tridactyla</i>	V	A	
Sabine's Gull/Gaviota Cola Hendida/ <i>Xema sabini</i>	V	A	
Bonaparte's Gull/Gaviota de Bonaparte/ <i>Chroicocephalus philadelphia</i>	V	A	
Gray Gull/Gaviota Gris/ <i>Leucophaeus modestus</i>	V	A	
Laughing Gull/Gaviota Reidora/ <i>Leucophaeus atricilla</i>	*	*	
Franklin's Gull/Gaviota de Franklin/ <i>Leucophaeus pipixcan</i>	T	T	
Heermann's Gull/Gaviota de Heermann/ <i>Larus heermanni</i>	V	A	
Ring-billed Gull/Gaviota Pico Anillado/ <i>Larus delawarensis</i>	Ws	Iv	
Herring Gull/Gaviota Plateada/ <i>Larus argentatus</i>	Ws	Iv	
Lesser Black-backed Gull/Gaviota Sombria/ <i>Larus fuscus</i>	W	I	
Great Black-backed Gull/Gaviota Mayor/ <i>Larus marinus</i>	V	A	
Kelp Gull/Gaviota Meridional/ <i>Larus dominicanus</i>	O	O	
Brown Noddy/Charrán Café/ <i>Anous stolidus</i>	*S	V	
Black Noddy/Charrán Corona Blanca/ <i>Anous minutus</i>	V	A	
Sooty Tern/Charrán Blanquinegro/ <i>Onychoprion fuscatus</i>	*S	*V	
Bridled Tern/Charrán Embridado/ <i>Onychoprion anaethetus</i>	*S	*V	
Least Tern/Charrán Mínimo/ <i>Sterna antillarum</i>	*S	*V	Pr
Gull-billed Tern/Charrán Pico Grueso/ <i>Gelochelidon nilotica</i>	*	*	
Caspian Tern/Charrán Caspio/ <i>Hydroprogne caspia</i>	Ws	Iv	
Black Tern/Charrán Negro/ <i>Chlidonias niger</i>	T	T	
Roseate Tern/Charrán Rosado/ <i>Sterna dougallii</i>	V	A	A
Common Tern/Charrán Común/ <i>Sterna hirundo</i>	Tw	Ti	
Forster's Tern/Charrán de Forster/ <i>Sterna forsteri</i>	W	I	
Royal Tern/Charrán Real/ <i>Thalasseus maximus</i>	*W	*I	
Sandwich Tern/Charrán de Sandwich/ <i>Thalasseus sandvicensis</i>	*W	*I	
Black Skimmer/Rayador Americano/ <i>Rynchops niger</i>	*W	*I	

PIGEONS & DOVES/PALOMAS, HUILOTAS Y TÓRTOLITAS/ COLUMBIDAE

Rock Pigeon/Paloma Doméstica/ <i>Columba livia</i>	*	*	
Pale-vented Pigeon/Paloma Colorada/ <i>Patagioenas cayennensis</i>	*	*	
Scaled Pigeon/Paloma Escamosa/ <i>Patagioenas speciosa</i>	*	*	Pr
White-crowned Pigeon/Paloma Corona Blanca/ <i>Patagioenas leucocephala</i>	Sw*	Vi*	A
Red-billed Pigeon/Paloma Morada/ <i>Patagioenas flavirostris</i>	*	*	
Short-billed Pigeon/Paloma Triste/ <i>Patagioenas nigirostris</i>	*	*	Pr
Eurasian Collared-Dove/Paloma de Collar Turca/ <i>Streptopelia decaocto</i>	*	*	
Common Ground-Dove/Tórtolita Pico Rojo/ <i>Columbina passerina</i>	*	*	
Plain-breasted Ground-Dove/Tórtolita Pecho Liso/ <i>Columbina minuta</i>	*	*	
Ruddy Ground-Dove/Tórtolita Canela/ <i>Columbina talpacoti</i>	*	*	
Blue Ground-Dove/Tórtola Azul/ <i>Claravis pretiosa</i>	*	*	
Ruddy Quail-Dove/Paloma Canela/ <i>Geotrygon montana</i>	*	*	
White-tipped Dove/Paloma Arroyera/ <i>Leptotila verreauxi</i>	*	*	
Caribbean Dove/Paloma Caribeña/ <i>Leptotila jamaicensis</i>	*	*	
Gray-headed Dove/Paloma Cabeza Gris/ <i>Leptotila plumbeiceps</i>	*	*	
White-winged Dove/Paloma Alas Blancas/ <i>Zenaida asiatica</i>	*W	*I	
Zenaida Dove/Huilota Caribeña/ <i>Zenaida aurita</i>	*	*	Pr
Mourning Dove/Huilota Común/ <i>Zenaida macroura</i>	W	I	

CUCKOOS, ROADRUNNERS & ANIS/CUCLILLOS, CORRECAMINOS Y

GARRAPATERAS/CUCULIDAE

Squirrel Cuckoo/Cuclillo Canela/ <i>Piaya cayana</i>	*	*	
Yellow-billed Cuckoo/Cuclillo Pico Amarillo/ <i>Coccyzus americanus</i>	Ts*	Tv*	
Mangrove Cuckoo/Cuclillo Manglero/ <i>Coccyzus minor</i>	*	*	
Black-billed Cuckoo/Cuclillo Pico Negro/ <i>Coccyzus erythrophthalmus</i>	T	T	
Striped Cuckoo/Cuclillo Rayado/ <i>Tapera naevia</i>	*	*	
Pheasant Cuckoo/Cuclillo Faisán/ <i>Dromococcyx phasianellus</i>	*	*	
Lesser Roadrunner/Correcaminos Tropical/ <i>Geococcyx velox</i>	*	*	
Smooth-billed Ani/Garrapatero Pico Liso/ <i>Crotophaga ani</i>	*	*	
Groove-billed Ani/Garrapatero Pijuy/ <i>Crotophaga sulcirostris</i>	*	*	

BARN OWLS/LECHUZAS/TYTONIDAE

Barn Owl/Lechuza de Campanario/ <i>Tyto alba</i>	*	*	
--	---	---	--

TYPICAL OWLS/TECOLOTES Y BUHOS/STRIGIDAE

Vermiculated Screech-Owl/Tecolote Sapo/ <i>Megascops guatemalae</i>	*	*	
Spectacled Owl/Búho de Anteojos/ <i>Pulsatrix perspicillata</i>	*	*	

Great Horned Owl/Búho Cornudo/ <i>Bubo virginianus</i>	*	*	A
Ferruginous Pygmy-Owl/Tecolote Bajefío/ <i>Glaucidium brasilianum</i>	*	*	
Burrowing Owl/Tecolote Llanero/ <i>Athene cunicularia</i>	V	A	
Mottled Owl/Búho Café/ <i>Ciccaba virgata</i>	*	*	
Black-and-white Owl/Búho Blanquinegro/ <i>Ciccaba nigrolineata</i>	*	*	A
Stygian Owl/Búho Cara Oscura/ <i>Asio stygius</i>	*	*	A
Short-eared Owl/Búho Sabanero/ <i>Asio flammeus</i>	O	O	

GOATSUCKERS/TAPACAMINOS Y CHOTACABRAS/CAPRIMULGIDAE

Lesser Nighthawk/Chotacabras Menor/ <i>Chordeiles acutipennis</i>	*Sw	*Vi	
Common Nighthawk/Chotacabras Zumbón/ <i>Chordeiles minor</i>	T	T	
Common Pauraque/Chotacabras Pauraque/ <i>Nyctidromus albicollis</i>	*	*	
Spot-tailed Nightjar/Tapacamino Saanero/ <i>Hydrosalis maculicaudus</i>	*S	*V	
Yucatan Poorwill/Tapacamino Yucateco/ <i>Nyctiphrynus yucatanicus</i>	*	*	
Chuck-will's-widow/Tapacamino de Carolina/ <i>Antrostomus carolinensis</i>	Tw	Ti	
Yucatan Nightjar/Tapacamino Huil/ <i>Antrostomus badius</i>	*	*	

POTOOS/PÁJAROS ESTACA/NYCTIBIIDAE

Northern Potoo/Pájaro Estaca Norteño/ <i>Nyctibius jamaicensis</i>	*	*	
--	---	---	--

SWIFTS/VENCEJOS/APODIDAE

White-collared Swift/Vencejo Cuello Blanco/ <i>Streptoprocne zonaris</i>	*	*	
Chimney Swift/Vencejo de Chimenea/ <i>Chaetura pelagica</i>	T	T	
Vaux's Swift/Vencejo de Vaux/ <i>Chaetura vauxi</i>	*	*	
Lesser Swallow-tailed Swift/Vencejo Tijereta Menor/ <i>Panyptila cayennensis</i>	*	*	Pr

HUMMINGBIRDS/COLIBRÍS/TROCHILIDAE

White-necked Jacobin/Colibrí Nuca Blanca/ <i>Florisuga mellivora</i>	V	A	
Long-billed Hermit/Colibrí Ermitaño Mexicano/ <i>Phaethornis longirostris</i>	V	A	
Stripe-throated Hermit/Colibrí Ermitaño Enano/ <i>Phaethornis striigularis</i>	*	*	
Green Violetear/Colibrí Orejas Violetas/ <i>Colibri thalassinus</i>	V	A	
Purple-crowned Fairy/Colibrí Hada Enmascarada/ <i>Heliophryx barroti</i>			
Green-breasted Mango/Colibrí Garganta Negra/ <i>Anthracothorax prevostii</i>	*	*	
Mexican Sheartail/Colibrí Tijereta Mexicano/ <i>Doricha eliza</i>	*	*	P
Ruby-throated Hummingbird/Colibrí Garganta Rubí/ <i>Archilochus colubris</i>	W	I	
Cozumel Emerald/Esmeralda de Cozumel/ <i>Chlorostilbon forficatus</i>	*	*	
Canivet's Emerald/Esmeralda Maya/ <i>Chlorostilbon canivetii</i>	*	*	
Scaly-breasted Hummingbird/Colibrí Centroamericano/ <i>Phaeochoera cuvierii</i>	V	A	
Wedge-tailed Sabrewing/Fandangero Mexicano/ <i>Campylopterus curvipennis</i>	*	*	
Violet Sabrewing/Fandangero Morado/ <i>Campylopterus hemileucurus</i>	V	A	
White-bellied Emerald/Colibrí Cándido/ <i>Amazilia candida</i>	*	*	
Azure-crowned Hummingbird/Colibrí Corona Azul/ <i>Amazilia cyanocephala</i>	O	O	
Rufous-tailed Hummingbird/Colibrí Cola Canela/ <i>Amazilia tzacatl</i>	*	*	
Buff-bellied Hummingbird/Colibrí Yucateco/ <i>Amazilia yucatanensis</i>	*	*	
Cinnamon Hummingbird/Colibrí Canela/ <i>Amazilia rutila</i>	*	*	

TROGONS/COAS/TROGONIDAE

Slaty-tailed Trogon/Coa Cola Oscura/ <i>Trogon massena</i>	*	*	A
Black-headed Trogon/Coa Cabeza Negra/ <i>Trogon melanocephalus</i>	*	*	
Gartered Trogon/Coa Violácea Norteña/ <i>Trogon caligatus</i>	*	*	
Collared Trogon/Coa de collar/ <i>Trogon collaris</i>	*	*	Pr

MOTMOTS/MOMOTOS/MOMOTIDAE

Tody Motmot/Momoto Enano/ <i>Hylomanes momotula</i>	*	*	A
Blue-crowned Motmot/Momoto Corona Azul/ <i>Momotus coeuliceps</i>	*	*	
Turquoise-browed Motmot/Momoto Cejas Azules/ <i>Eumomota superciliosa</i>	*	*	

KINGFISHERS/MARTINES PESCADORES/ALCEDINIDAE

Ringed Kingfisher/Martín Pescador de Collar/ <i>Megaceryle torquata</i>	*	*	
Belted Kingfisher/Martín Pescador Norteño/ <i>Megaceryle alcyon</i>	W	I	
Amazon Kingfisher/Martín Pescador Amazónico/ <i>Chloroceryle amazona</i>	*	*	
Green Kingfisher/Martín Pescador Verde/ <i>Chloroceryle americana</i>	*	*	
American Pygmy Kingfisher/Martín Pescador Enano/ <i>Chloroceryle aenea</i>	*	*	

PUFFBIRDS/BUCOS/BUCCONIDAE

White-necked Puffbird/Buco de Collar/ <i>Notharchus hyperhynchus</i>	*	*	A
--	---	---	---

JACAMARS/JACAMARES/GALBULIDAE

Rufous-tailed Jacamar/Jacamar Cola Canela/ <i>Galbula ruficauda</i>	*	*	A
---	---	---	---

TOUCANS/TUCANES Y TUCANCILLOS/RAMPHASTIDAE

Emerald Toucanet/Tucancillo Verde/ <i>Aulacorhynchus prasinus</i>	*	*	Pr
Collared Aracari/Tucancillo Collarejo/ <i>Pteroglossus torquatus</i>	*	*	Pr
Keel-billed Toucan/Tucán Pico Canoa/ <i>Ramphastos sulfuratus</i>	*	*	A

WOODPECKERS/CARPINTEROS/PICIDAE

Acorn Woodpecker/Carpintero Bellotero/ <i>Melanerpes formicivorus</i>	*	*	
Black-cheeked Woodpecker/Carpintero Cara Negra/ <i>Melanerpes pucherani</i>	V	A	
Yucatan Woodpecker/Carpintero Yucateco/ <i>Melanerpes pygmaeus</i>	*	*	
Golden-fronted Woodpecker/Carpintero Cheje/ <i>Melanerpes aurifrons</i>	*	*	
Yellow-bellied Sapsucker/Carpintero Moteado/ <i>Sphyrapicus varius</i>	W	I	

Ladder-backed Woodpecker/Carpintero Mexicano/ <i>Picoides scalaris</i>	*	*	
Smoky-brown Woodpecker/Carpintero Café/ <i>Picoides fumigatus</i>	*	*	
Golden-olive Woodpecker/Carpintero Oliva/ <i>Colaptes rubiginosus</i>	*	*	
Chestnut-colored Woodpecker/Carpintero Castaño/ <i>Celeus castaneus</i>	*	*	Pr
Lineated Woodpecker/Carpintero Lineado/ <i>Dryocopus lineatus</i>	*	*	
Pale-billed Woodpecker/Carpintero Pico Plata/ <i>Campephilus guatemalensis</i>	*	*	Pr

CARACARAS & FALCONS/CARACARAS Y HALCONES/FALCONIDAE

Barred Forest-Falcon/Halcón Selvático Barrado/ <i>Micrastur ruficollis</i>	*	*	Pr
Collared Forest-Falcon/Halcón Selvático de Collar/ <i>Micrastur semitorquatus</i>	*	*	Pr
Crested Caracara/Caracara Quebrantahuesos/ <i>Caracara cheriway</i>	*	*	
Laughing Falcon/Halcón Guaco/ <i>Herpetotheres cachinnans</i>	*	*	
American Kestrel/Cernícalo Americano/ <i>Falco sparverius</i>	W	I	
Merlin/Halcón Esmerejón/ <i>Falco columbarius</i>	W	I	
Aplomado Falcon/Halcón Fajado/ <i>Falco femoralis</i>	*	*	A
Bat Falcon/Halcón Murcielaguero/ <i>Falco ruficularis</i>	*	*	
Orange-breasted Falcon/Halcón Pecho Canelo/ <i>Falco deiroleucus</i>	*	*	P
Peregrine Falcon/Halcón Peregrino/ <i>Falco peregrinus</i>	W	I	Pr

PARAKEETS, MACAWS & PARROTS/PERICOS Y LOROS/PSITTACIDAE

Brown-hooded Parrot/Loro Cabeza Oscura/ <i>Pyrrhula haematotis</i>	*	*	P
White-crowned Parrot/Loro Corona Blanca/ <i>Pionus senilis</i>	*	*	A
Red-lored Parrot/Loro Cachetes Amarillos/ <i>Amazona autumnalis</i>	*	*	
Yellow-headed Parrot/Loro Cabeza Amarilla/ <i>Amazona oratrix</i>	*	*	P
White-fronted Parrot/Loro Frente Blanca/ <i>Amazona albifrons</i>	*	*	Pr
Yellow-lored Parrot/Loro Yucateco/ <i>Amazona xantholora</i>	*	*	A
Mealy Parrot/Loro Corona Azul/ <i>Amazona farinosa</i>	*	*	P
Olive-throated Parakeet/Perico Pecho Sucio/ <i>Eupsittula nana</i>	*	*	Pr

ANTBIRDS/HORMIGUEROS Y BATARÁS/THAMNOPHILIDAE

Barred Antshrike/Batará Barrado/ <i>Thamnophilus doliaetus</i>	*	*	
Plain Antwren/Hormiguero Sencillo/ <i>Dysithamnus mentalis</i>	*	*	
Dot-winged Antwren/Hormiguero Alas Punteadas/ <i>Microrhopias quixensis</i>	*	*	
Dusky Antbird/Hormiguero Cantor/ <i>Cercomacroides tyrannina</i>	*	*	

ANTHRUSHES/HORMIGUEROS CHOLINOS/FORMICARIIDAE

Black-faced Antthrush/Hormiguero Cholino Cara Negra/ <i>Formicarius analis</i>	*	*	
--	---	---	--

FURNARIIDAE

LEAFTOSSERS/HOJARASQUEROS/SCLERURINAE

Scaly-throated Leaf-tosser/Hojarawquero Oscuro/ <i>Sclerurus guatemalensis</i>	*	*	A
--	---	---	---

WOODCREEPERS/TREPATRONCOS/DENDROCOLAPTINAE

Olivaceous Woodcreeper/Trepatroncos Cabeza Gris/ <i>Sittasomus griseicapillus</i>	*	*	
Ruddy Woodcreeper/Trepatroncos Canelo/ <i>Dendrocincla homochroa</i>	*	*	
Tawny-winged Woodcreeper/Trepatroncos Sepia/ <i>Dendrocincla anabatina</i>	*	*	Pr
Northern Barred-Woodcreeper/Trepatroncos Barrado/ <i>Dendrocolaptes sanctithomae</i>	*	*	Pr
Ivory-billed Woodcreeper/Trepatroncos Bigotudo/ <i>Xiphorhynchus flavigaster</i>	*	*	
Streak-headed Woodcreeper/Trepatroncos Corona Rayada/ <i>Lepidocolaptes souleyetii</i>	*	*	

OVENBIRDS/PICOLEZNAS, MUSGUEROS Y HORMIGUEROS/FURNARIINAE

Plain Xenops/Picolezna Común/ <i>Xenops minutus</i>	*	*	Pr
Buff-throated Foliage-gleaner/Musguero Garganta Pálido/ <i>Automolus ochrolaemus</i>	*	*	Pr
Rufous-breasted Spinetail/Hormiguero Pepito/ <i>Synallaxis erythrothorax</i>	*	*	

TYRANT FLYCATCHERS/MOSQUEROS, MOSQUERITOS, PAPANOSCAS,

LUISES, LUISITOS Y TIRANOS/TYRANNIDAE

Yellow-bellied Tyrannulet/Mosquerito Enano/ <i>Ornithion semiflavum</i>	*	*	
Northern Beardless-Tyrannulet/Mosquerito Chillón/ <i>Camptostoma imberbe</i>	*	*	
Greenish Elaenia/Mosquerito Verdoso/ <i>Myiopsalis viridicata</i>	*	*	
Caribbean Elaenia/Mosquero Elenia Caribeño/ <i>Elaenia martinica</i>	*	*	
Yellow-bellied Elaenia/Mosquero Elenia Copetón/ <i>Elaenia flavogaster</i>	*	*	
Ochre-bellied Flycatcher/Mosquerito Ocre/ <i>Mionectes oleagineus</i>	*	*	
Sepia-capped Flycatcher/Mosquerito Gorra Café/ <i>Leptopogon amaurocephalus</i>	*	*	
Northern Bentbill/Mosquerito Pico Curvo/ <i>Oncostoma cinereigulare</i>	*	*	
Slate-headed Tody-Flycatcher/Mosquerito Espatulilla Gris/ <i>Poecilatriccus sylvia</i>	*	*	
Common Tody-Flycatcher/Mosquerito Espatulilla Común/ <i>Todirostrum cinereum</i>	*	*	
Eye-ringed Flatbill/Mosquerito Pico Plano/ <i>Rhynchocyclus brevirostris</i>	*	*	
Yellow-olive Flycatcher/Mosquerito Ojos Blancos/ <i>Tolmomyias sulphurescens</i>	*	*	
Stub-tailed Spadebill/Mosquerito Pico Chato/ <i>Platyrinchus cancrorum</i>	*	*	Pr
Royal Flycatcher/Mosquero Real/ <i>Onychorhynchus coronatus</i>	*	*	Pr
Ruddy-tailed Flycatcher/Mosquero Cola Castaña/ <i>Terenotriccus erythrurus</i>	*	*	Pr
Sulphur-rumped Flycatcher/Mosquerito Rabadilla Amarilla/ <i>Myiobius sulphureipygius</i>	*	*	
Olive-sided Flycatcher/Papamoscas Boreal/ <i>Contopus cooperi</i>	W	I	

Eastern Wood-Pewee/Papamoscas del Este/ <i>Contopus virens</i>	T	T	
Tropical Pewee/Papamoscas Tropical/ <i>Contopus cinereus</i>	*	*	
Yellow-bellied Flycatcher/Papamoscas Vientre Amarillo/ <i>Empidonax flaviventris</i>	W/T	I/T	
Acadian Flycatcher/Papamoscas Verdoso/ <i>Empidonax virescens</i>	T	T	
Alder Flycatcher/Papamoscas Ailero/ <i>Empidonax alnorum</i>	T	T	
Willow Flycatcher/Papamoscas Saucero/ <i>Empidonax traillii</i>	T	T	
White-throated Flycatcher/Papamoscas Garganta Blanca/ <i>Empidonax albicularis</i>	AM	MA	
Least Flycatcher/Papamoscas Chico/ <i>Empidonax minimus</i>	W	I	
Eastern Phoebe/Papamoscas Fibi/ <i>Sayornis phoebe</i>	O	O	
Vermilion Flycatcher/Papamoscas Cardenalito/ <i>Pyrocephalus rubinus</i>	*	*	
Bright-rumped Attila/Mosquero Atila/ <i>Attila spadiceus</i>	*	*	
Rufous Mourner/Mosquero Canelo/ <i>Rhytipterna holerythra</i>	V	A	
Yucatan Flycatcher/Papamoscas Yucateco/ <i>Myiarchus yucatanensis</i>	*	*	
Dusky-capped Flycatcher/Papamoscas Triste/ <i>Myiarchus tuberculifer</i>	*	*	
Great Crested Flycatcher/Papamoscas Viajero/ <i>Myiarchus crinitus</i>	W	I	
Brown-crested Flycatcher/Papamoscas Gritón/ <i>Myiarchus tyrannulus</i>	*	*	
Great Kiskadee/Luis Bienteveo/ <i>Pitangus sulphuratus</i>	*	*	
Boat-billed Flycatcher/Luis Pico Grueso/ <i>Megarynchus pitangua</i>	*	*	
Social Flycatcher/Luis Gregario/ <i>Myiozetetes similis</i>	*	*	
Streaked Flycatcher/Papamoscas Rayado Cheje/ <i>Myiodynastes maculatus</i>	*S	*V	
Sulphur-bellied Flycatcher/Papamoscas Rayado Común/ <i>Myiodynastes luteiventris</i>	*S	*V	
Piratic Flycatcher/Papamoscas Rayado Chico/ <i>Legatus leucophaeus</i>	*S	*V	
Tropical Kingbird/Tirano Pirí/ <i>Tyrannus melancholicus</i>	*	*	
Couch's Kingbird/Tirano Cuir/ <i>Tyrannus couchii</i>	*	*	
Cassin's Kingbird/Tirano Gritón/ <i>Tyrannus vociferans</i>	V	A	
Western Kingbird/Tirano Pálido/ <i>Tyrannus verticalis</i>	V	A	
Eastern Kingbird/Tirano Dorso Negro/ <i>Tyrannus tyrannus</i>	T	T	
Gray Kingbird/Tirano Gris/ <i>Tyrannus dominicensis</i>	T	T	
Scissor-tailed Flycatcher/Tirano Tijereta Rosado/ <i>Tyrannus forficatus</i>	W	I	
Fork-tailed Flycatcher/Tirano Tijereta Gris/ <i>Tyrannus savana</i>	*	*	

COTINGAS/COTINGAS/ COTINGIDAE

Lovely Cotinga/Cotinga Azuleja/ <i>Cotinga amabilis</i>	*	*	A
---	---	---	---

MANAKINS/SALTARINES/PIPRIDAE

White-collared Manakin/Saltarín Cuello Blanco/ <i>Manacus candei</i>	*	*	Pr
Red-capped Manakin/mSaltarín Cabeza Roja/ <i>Ceratopipra mentalis</i>	*	*	

SCHIFFORNIS, TITYRAS & BECARDS/CABEZONES Y TITIRAS/TITYRIDAE

Black-crowned Tityra/Titira Pico Negro/ <i>Tityra inquisitor</i>	*	*	
Masked Tityra/Titira Puerquito/ <i>Tityra semifasciata</i>	*	*	
Northern Schiffornis/Cabezón Café/ <i>Schiffornis veraepacis</i>	*	*	
Gray-collared Becard/Cabezón Mexicano/ <i>Pachyramphus major</i>	*	*	
Rose-throated Becard/Cabezón Degollado/ <i>Pachyramphus aglaiae</i>	*	*	

VIREOS/VIREOS, VIREOCILLOS Y VIREONES/VIREONIDAE

White-eyed Vireo/Vireo Ojos Blancos/ <i>Vireo griseus</i>	W	I	
Mangrove Vireo/Vireo Manglero/ <i>Vireo pallens</i>	*	*	Pr
Cozumel Vireo/Vireo de Cozumel/ <i>Vireo bairdi</i>	*	*	A
Yellow-throated Vireo/Vireo Garganta Amarilla/ <i>Vireo flavifrons</i>	W	I	
Blue-headed Vireo/Vireo Anteojo/ <i>Vireo solitarius</i>	W	I	Pr
Warbling Vireo/Vireo Gorjeador/ <i>Vireo gilvus</i>	O	O	
Philadelphia Vireo/Vireo de Filadelfia/ <i>Vireo philadelphicus</i>	W	I	
Red-eyed Vireo/Vireo Ojos Rojos/ <i>Vireo olivaceus</i>	Tw	Ti	
Yellow-green Vireo/Vireo Verdeamarillo/ <i>Vireo flavoviridis</i>	*S	*V	
Black-whiskered Vireo/Vireo Bigotudo/ <i>Vireo altiloquus</i>	T	T	
Yucatan Vireo/Vireo Yucateco/ <i>Vireo magister</i>	*	*	
Tawny-crowned Greenlet/Vireocillo Cornona Canela/ <i>Tunchiornis ochraceiceps</i>	*	*	Pr
Lesser Greenlet/Vireocillo Cabeza Gris/ <i>Pachysylvia decurtatus</i>	*	*	Pr
Green Shrike-Vireo/Vireón Esmeralda/ <i>Vireolanius pulchellus</i>	*	*	A
Rufous-browed Peppershrike/Vireón Cejas Canelas/ <i>Cyclarhis gujanensis</i>	*	*	

JAYS/CHARAS/CORVIDAE

Brown Jay/Chara Pea/ <i>Psalorhinus morio</i>	*	*	
Green Jay/Chara Verde/ <i>Cyanocorax yncas</i>	*	*	
Yucatan Jay/Chara Yucateca/ <i>Cyanocorax yucatanicus</i>	*	*	

LARKS/ALONDRAS/ALAUDIDAE

Horned Lark/Alondra Cornuda/ <i>Eremophila alpestris</i>	V	A	
--	---	---	--

SWALLOWS/GOLONDRINAS/HIRUNDINIDAE

Northern Rough-winged Swallow/Golondrina Alas Aserradas/ <i>Stelgidopteryx serripennis</i>	W	I	
[Ridgway's Rough-winged Swallow/Golondrina Yucateca/ <i>Stelgidopteryx s. ridgwayi</i>]	*	*	
Purple Martin/Golondrina Azulnegra/ <i>Progne subis</i>	T	T	
Caribbean Martin/Golondrina Caribeña Grande/ <i>Progne dominicensis</i>	V	A	
Gray-breasted Martin/Golondrina Pecho Gris/ <i>Progne chalybea</i>	*S	*V	

Tree Swallow/Golondrina Bicolor/ <i>Tachycineta bicolor</i>	Tw	Ti	
Mangrove Swallow/Golondrina Manglera/ <i>Tachycineta albilinea</i>	*	*	
Violet-green Swallow/Golondrina Verdemar/ <i>Tachycineta thalassina</i>	V	A	
Bank Swallow/Golondrina Ribereña/ <i>Riparia riparia</i>	T	T	
Barn Swallow/Golondrina Tijereta/ <i>Hirundo rustica</i>	T	T	
Cliff Swallow/Golondrina Risquera/ <i>Petrochelidon pyrrhonota</i>	T	T	
Cave Swallow/Golondrina Pueblera/ <i>Petrochelidon fulva</i>	*	*	

WRENS/SALTAPAREDES Y MATRACAS/TROGLODYTIDAE

House Wren/Saltapared Común/ <i>Troglodytes aedon [musculus]</i>	*	*	
[Cozumel Wren/Saltapared de Cozumel/ <i>Troglodytes aedon beani</i>]	*	*	Pr
Sedge Wren/Saltapared Sabanero/ <i>Cistothorus platensis</i>	*	*	
Carolina Wren (White-browed)/Saltapared de Carolina/ <i>Thryothorus ludovicianus albinucha</i>	*	*	
Band-backed Wren/Matraca Tropical/ <i>Campylorhynchus zonatus</i>	*	*	
Yucatan Wren/Matraca Yucateca/ <i>Campylorhynchus yucatanicus</i>	*	*	P
Spot-breasted Wren/Saltapared Moteado/ <i>Pheugopedius maculipectus</i>	*	*	
White-bellied Wren/Saltapared Vientre Blanco/ <i>Uropsila leucogastra</i>	*	*	
White-breasted Wood-Wren/Saltapared Pecho Blanco/ <i>Henicorhina leucosticta</i>	*	*	

GNATCATCHERS/PERLITAS Y SALTONES/POLIOPTILIDAE

Long-billed Gnatwren/Saltón Picudo/ <i>Ramphocaenus melanurus</i>	*	*	
Blue-gray Gnatcatcher/Perlita Azulgris/ <i>Polioptila caerulea</i>	*W	*I	
White-lored Gnatcatcher/Perlita Pispirria/ <i>Polioptila albiloris</i>	*	*	
Tropical Gnatcatcher/Perlita Tropical/ <i>Polioptila plumbea</i>	*	*	Pr

KINGLETS/REYEZUELOS/REGULIDAE

Ruby-crowned Kinglet/Reyezuelo Matraquita/ <i>Regulus calendula</i>	O	O	
---	---	---	--

OLD WORLD FLYCATCHERS/COLLALBAS/MUSCICAPIDAE

Northern Wheatear/Collalba Norteña/ <i>Oenanthe oenanthe</i>	V	A	
--	---	---	--

THRUSHES/AZULEJOS, ZORZALES Y MIRLOS/TURDIDAE

Eastern Bluebird/Azulejo Garganta Canela/ <i>Sialia sialis</i>	O	O	
Veery/Zorzal Rojizo/ <i>Catharus fuscescens</i>	T	T	
Gray-cheeked Thrush/Zorzal Cara Gris/ <i>Catharus minimus</i>	T	T	
Swainson's Thrush/Zorzal de Antejos/ <i>Catharus ustulatus</i>	W	I	
Hermit Thrush/Zorzal Cola Canela/ <i>Catharus guttatus</i>	O	O	
Wood Thrush/Zorzal Moteado/ <i>Hylocichla mustelina</i>	W	I	
Clay-colored Thrush/Mirlo Café/ <i>Turdus grayi</i>	*	*	
White-throated Thrush/Mirlo Garganta Blanca/ <i>Turdus assimilis</i>	AM	MA	
American Robin/Mirlo Primavera/ <i>Turdus migratorius</i>	W	I	

MOCKINGBIRDS & THRASHERS/MAULLADORES, CENTZONTLES Y

CUICACOCHE/MIMIDAE

Black Catbird/Maullador Negro/ <i>Melanoptila glabrirostris</i>	*	*	Pr
Gray Catbird/Maullador Gris/ <i>Dumetella carolinensis</i>	W	I	
Cozumel Thrasher/Cuicacoche de Cozumel/ <i>Toxostoma guttatum</i>	*	*	P
Tropical Mockingbird/Centzontle Tropical/ <i>Mimus gilvus</i>	*	*	

STARLINGS/ESTORNINOS/STURNIDAE

European Starling/Estornino Pinto/ <i>Sturnus vulgaris</i>	O	O	
--	---	---	--

PIPITS/BISBITAS/MOTACILLIDAE

American Pipit/Bisbita Norteamericana/ <i>Anthus rubescens</i>	O	O	
--	---	---	--

WAXWINGS/CHINITOS/BOMBYCILLIDAE

Cedar Waxwing/Chinito/ <i>Bombycilla cedrorum</i>	W	I	
---	---	---	--

LONGSPURS/ESCRIBANOS/CALCARIIDAE

Lapland Longspur/Escribano Ártico/ <i>Calcarius lapponicus</i>	V	A	
--	---	---	--

WOOD-WARBLED/CHIPES, MASCARITAS Y PAVITOS/PARULIDAE

Ovenbird/Chipe Suelero/ <i>Seiurus aurocapilla</i>	W	I	
Worm-eating Warbler/Chipe Gusanero/ <i>Helminthos vermivorum</i>	W	I	
Louisiana Waterthrush/Chipe Arroyero/ <i>Parkesia motacilla</i>	Tw	Ti	
Northern Waterthrush/Chipe Charquero/ <i>Parkesia noveboracensis</i>	W	I	
Golden-winged Warbler/Chipe Alas Amarillas/ <i>Vermivora chrysoptera</i>	Tw	Ti	
Blue-winged Warbler/Chipe Alas Azules/ <i>Vermivora cyanoptera</i>	W	I	
Black-and-white Warbler/Chipe Trepador/ <i>Mniotilta varia</i>	W	I	
Prothonotary Warbler/Chipe Dorado/ <i>Protonotaria citrea</i>	Tw	Ti	
Swainson's Warbler/Chipe Corona Café/ <i>Limnithlypis swainsonii</i>	W	I	Pr
Tennessee Warbler/Chipe Peregrino/ <i>Oreothlypis peregrina</i>	Tw	Ti	
Orange-crowned Warbler/Chipe Oliváceo/ <i>Oreothlypis celata</i>	W	I	
Nashville Warbler/Chipe Cabeza Gris/ <i>Oreothlypis ruficapilla</i>	T	T	
Gray-crowned Yellowthroat/Mascarita Pico Grueso/ <i>Geothlypis poliocephala</i>	*	*	
MacGillivray's Warbler/Chipe Lores Negros/ <i>Geothlypis tolmiei</i>	V	A	
Mourning Warbler/Chipe de Pechera/ <i>Geothlypis philadelphia</i>	W	I	
Kentucky Warbler/Chipe Patilludo/ <i>Geothlypis formosa</i>	W	I	
Common Yellowthroat/Mascarita Común/ <i>Geothlypis trichas</i>	W	I	
Hooded Warbler/Chipe Encapuchado/ <i>Setophaga citrina</i>	W	I	

American Redstart/Pavito Migratorio/ <i>Setophaga ruticilla</i>	W	I	
Cape May Warbler/Chipe Atigrado/ <i>Setophaga tigrina</i>	W	I	
Cerulean Warbler/Chipe Celeste/ <i>Setophaga cerulea</i>	T	T	
Northern Parula/Chipe Pecho Manchado/ <i>Setophaga americana</i>	W	I	
Magnolia Warbler/Chipe de Magnolias/ <i>Setophaga magnolia</i>	W	I	
Bay-breasted Warbler/Chipe Castaño/ <i>Setophaga castanea</i>	T	T	
Blackburnian Warbler/Chipe Garganta Naranja/ <i>Setophaga fusca</i>	T	T	
Yellow Warbler/Chipe Amarillo/ <i>Setophaga petechia aestiva</i>	W	I	
[Mangrove Warbler/Chipe Manglero/ <i>Setophaga petechia erithachorides</i>]	*	*	
[Golden Warbler/Chipe Dorado/ <i>Setophaga petechia rufivertex</i>]	*	*	
[Cozumel Mangrove Warbler/Chipe Manglero Cozumeleño/ <i>S.p. erithachorides x S.p. rufivertex</i>]			
Chestnut-sided Warbler/Chipe Flancos Castaños/ <i>Setophaga pensylvanica</i>	T	T	
Blackpoll Warbler/Chipe Cabeza Negra/ <i>Setophaga striata</i>	T	T	
Black-throated Blue Warbler/Chipe Azulnegro/ <i>Setophaga caerulescens</i>	Tw	Ti	
Palm Warbler/Chipe Playero/ <i>Setophaga palmarum</i>	W	I	
Pine Warbler/Chipe Pinero/ <i>Setophaga pinus</i>	O	O	
Yellow-rumped Warbler/Chipe Rabadilla Amarilla/ <i>Setophaga coronata [coronata]</i>	W	I	
Yellow-throated Warbler/Chipe Garganta Amarilla/ <i>Setophaga dominica</i>	W	I	
Prairie Warbler/Chipe de Pradera/ <i>Setophaga discolor</i>	W	I	
Golden-cheeked Warbler/Chipe Cachetes Amarillos/ <i>Setophaga chrysoparia</i>	V	A	
Black-throated Green Warbler/Chipe Dorso Verde/ <i>Setophaga virens</i>	W	I	
Golden-crowned Warbler/Chipe Cejas Negras/ <i>Basileuterus culicivorus</i>	*	*	
Canada Warbler/Chipe de Collar/ <i>Cardellina canadensis</i>	T	T	
Wilson's Warbler/Chipe Corona Negra/ <i>Cardellina pusilla</i>	W	I	
Yellow-breasted Chat/Chipe Grande/ <i>Icteria virens</i>	W	I	

TANAGERS & ALLIES/TÁNGARAS Y MIELEROS/THRAUPIDAE

Gray-headed Tanager/Tángara Cabeza Gris/ <i>Eucometis penicillata</i>	*	*	Pr
Black-throated Shrike-Tanager/Tángara Capucha Negra/ <i>Lanio aurantius</i>	*	*	Pr
Crimson-collared Tanager/Tángara Rojinegra/ <i>Ramphocelus sanguinolentus</i>	*	*	
Blue-gray Tanager/Tángara Azulgris/ <i>Thraupis episcopus</i>	*	*	
Yellow-winged Tanager/Tángara Alas Amarillas/ <i>Thraupis abbas</i>	*	*	
Red-legged Honeycreeper/Mielero Patas Rojas/ <i>Cyanerpes cyaneus</i>	*	*	
Green Honeycreeper/Mielero Verde/ <i>Chlorophanes spiza</i>	*	*	
Grassland Yellow-Finch/Gorrión Canario/ <i>Sicalis luteola</i>	*	*	
Blue-black Grassquit/Semillero Brincador/ <i>Volatinia jacarina</i>	*	*	
Thick-billed Seed-Finch/Semillero Pico Grueso/ <i>Sporophila funerea</i>	*	*	
White-collared Seedeater/Semillero de Collar/ <i>Sporophila torqueola</i>	*	*	
Bananaquit/Reinita Mielera/ <i>Coereba flaveola</i>	*	*	
Yellow-faced Grassquit/Semillero Oliváceo/ <i>Tiaris olivaceus</i>	*	*	
Western Spindales/Tángara Cabeza Rayada/ <i>Spindalis zena</i>	*	*	
Buff-throated Saltator/Saltador Garganta Ocre/ <i>Saltator maximus</i>	*	*	
Black-headed Saltator/Saltador Cabeza Negra/ <i>Saltator atriceps</i>	*	*	
Grayish Saltator/Saltador Chucho Páez/ <i>Saltator coerulescens</i>	*	*	

BUNTINGS & NEW WORLD SPARROWS/SEMILLEROS, GORRIONES, RASCADORES Y ZACATONEROS/EMBERIZIDAE

Botteri's Sparrow/Zacatonero de Botteri/ <i>Peucaea botterii</i>	*	*	
Grasshopper Sparrow/Gorrión Chapulín/ <i>Ammodramus savannarum</i>	*W	*I	
Olive Sparrow/Rascador Oliváceo/ <i>Arremonops rufivirgatus</i>	*	*	
Green-backed Sparrow/Rascador Dorso Verde/ <i>Arremonops chloronotus</i>	*	*	
Chipping Sparrow/Gorrión Cejas Blancas/ <i>Spizella passerina</i>	O	O	
Clay-colored Sparrow/Gorrión Pálido/ <i>Spizella pallida</i>	O	O	
Lark Sparrow/Gorrión Arlequín/ <i>Chondestes grammacus</i>	W	I	
White-crowned Sparrow/Gorrión Corona Blanca/ <i>Zonotrichia leucophrys</i>	W	I	
Vesper Sparrow/Gorrión Cola Blanca/ <i>Pooecetes gramineus</i>	V	A	
Savannah Sparrow/Gorrión Sabanero/ <i>Passerculus sandwichensis</i>	W	I	
Song Sparrow/Gorrión Cantor/ <i>Melospiza melodia</i>	V	A	
Lincoln's Sparrow/Gorrión de Lincoln/ <i>Melospiza lincolni</i>	W	I	

CARDINALS, GROSBEAKS & ALLIES/PIRANGAS, PICOGORDOS, CARDENALES, COLORINES Y SIMILARES/CARDINALIDAE

Rose-throated Tanager/Piranga Yucateca/ <i>Piranga roseogularis</i>	*	*	
Summer Tanager/Piranga Roja/ <i>Piranga rubra</i>	W	I	
Scarlet Tanager/Piranga Escarlata/ <i>Piranga olivacea</i>	T	T	
Western Tanager/Piranga Capucha Roja/ <i>Piranga ludoviciana</i>	W	I	
White-winged Tanager/Piranga Alas Blancas/ <i>Piranga leucoptera</i>	*S	*V	
Red-crowned Ant-Tanager/Piranga Hormiguera Corona Roja/ <i>Habia rubica</i>	*	*	
Red-throated Ant-Tanager/Piranga Hormiguera Garganta Roja/ <i>Habia fuscicauda</i>	*	*	
Black-faced Grosbeak/Picogordo Cara Negra/ <i>Caryothraustes poliogaster</i>	*	*	
Northern Cardinal/Cardenal Rojo/ <i>Cardinalis cardinalis</i>	*	*	
Rose-breasted Grosbeak/Picogordo Degollado/ <i>Pheucticus ludovicianus</i>	W	I	
Gray-throated Chat/Granatelo Yucateco/ <i>Granatellus sallowi</i>	*	*	
Blue-black Grosbeak/Picogordo Azulnegro/ <i>Cyanocompsa cyanoides</i>	*	*	

Blue Bunting/Colorín Azulnegro/ <i>Cyanocompsa parellina</i>	*	*	
Blue Grosbeak/Picogordo Azul/ <i>Passerina caerulea</i>	W	I	
Indigo Bunting/Colorín Azul/ <i>Passerina cyanea</i>	W	I	
Painted Bunting/Colorín Sietecolores/ <i>Passerina ciris</i>	W	I	
Dickcissel/Arrocero Americano/ <i>Spiza americana</i>	T	T	

BLACKBIRDS & ORIOLES/TORDOS, PRADEROS, ZANATES, CALANDRIAS Y SIMILARES/ICTERIDAE

Bobolink/Tordo Arrocero/ <i>Dolichonyx oryzivorus</i>	T	T	
Red-winged Blackbird/Tordo Sargento/ <i>Agelaius phoeniceus</i>	*	*	
Eastern Meadowlark/Pradero Tortillaconchile/ <i>Sturnella magna</i>	*	*	
Yellow-headed Blackbird/Tordo Cabeza Amarilla/ <i>Xanthocephalus xanthocephalus</i>	O	O	
Melodious Blackbird/Tordo Cantor/ <i>Dives dives</i>	*	*	
Great-tailed Grackle/Zanate Mayor/ <i>Quiscalus mexicanus</i>	*	*	
Shiny Cowbird/Tordo Sudamericano/ <i>Molothrus bonariensis</i>	O	O	
Bronzed Cowbird/Tordo Ojos Rojos/ <i>Molothrus aeneus</i>	*	*	
Brown-headed Cowbird/Tordo Cabeza Café/ <i>Molothrus ater</i>	T	T	
Giant Cowbird/Tordo Gigante/ <i>Molothrus oryzivorus</i>	*	*	
Black-cowled Oriole/Calandria Caperuza Negra/ <i>Icterus prosthernelas</i>	*	*	
Orchard Oriole/Calandria Castaño/ <i>Icterus spurius</i>	W	I	
Hooded Oriole/Calandria Dorso Negro Menor/ <i>Icterus cucullatus</i>	*	*	
Yellow-backed Oriole/Calandria Dorso Amarillo/ <i>Icterus chrysater</i>	*	*	
Yellow-tailed Oriole/Calandria Cola Amarilla/ <i>Icterus mesomelas</i>	*	*	
Orange Oriole/Calandria Dorso Naranja/ <i>Icterus auratus</i>	*	*	
Altamira Oriole/Calandria dorso Negro Mayor/ <i>Icterus gularis</i>	*	*	
Baltimore Oriole/Calandria Pecho Naranja/ <i>Icterus galbula</i>	W	I	
Yellow-billed Cacique/Cacique Pico Claro/ <i>Amblycercus holosericeus</i>	*	*	
Montezuma Oropendola/Oropéndola de Moctezuma/ <i>Psarocolius montezuma</i>	*	*	Pr

CARDUELINE FINCHES/EUFONIAS Y JILGUEROS/FRINGILLIDAE

Scrub Euphonia/Eufonia Garganta Negra/ <i>Euphonia affinis</i>	*	*	
Yellow-throated Euphonia/Eufonia Garanta Amarilla/ <i>Euphonia hirundinacea</i>	*	*	
Olive-backed Euphonia/Eufonia Olivácea/ <i>Euphonia gouldi</i>	*	*	
Lesser Goldfinch/Jilguerito Dominicó/ <i>Spinus psaltria</i>	*	*	

OLD WORLD SPARROWS/GORRIONES DOMÉSTICOS/PASSERIDAE

House Sparrow/Gorrión Doméstico/ <i>Passer domesticus</i>	O	O	
---	---	---	--

WAXBILLS & ALLIES/CAPUCHINOS/ESTRILDIDAE

Scaly-breasted Munia/Capuchino Pecho Escamoso/ <i>Lonchura punctulata</i>	In*	In*	
Tricolored Munia/Capuchino Tricolor/ <i>Lonchura malacca</i>	In*	In*	

TOTAL SPECIES / TOTAL ESPECIES			559
---------------------------------------	--	--	------------

TOTAL SUBSPECIES / TOTAL SUB ESPECIES			6
--	--	--	----------

HYBRED/HIBRIDO

Brewster's Warbler/chipe de Brewster/ <i>Vermivora leucobronchialis</i>
Lawrence's Warbler/chipe de Lawrence/ <i>Vermivora lawrencii</i>

HYPOTHETIC/HIPOTÉTICA

Storm-Petrel/paiño/ <i>Oceanites o/or Oceanodroma</i>
Blue-footed Booby/bobo pata azul/ <i>Sula nebouxii</i>
Solitary Eagle/águila solitaria/ <i>Harpyhaliaetus solitarius</i>
King Rail/rascón real/ <i>Rallus elegans</i>
Central American Pygmy-Owl/Tecolote Mesoamericano/ <i>Glaucidium griseiceps</i>
Whip-poor-will/tapacamino cuerporruin-norteño/ <i>Caprimulgus vociferus</i>
Eastern Towhee/toquí pinto/ <i>Pipilo erythrophthalmus</i>
Flame-colored Tanager/Tángara dorso rayado/ <i>Piranga bidentata</i>

CHECK-LIST SYMBOLS SÍMBOLOS DE LA ESTACIONALIDAD DE LAS AVES EN EL LISTADO	English	Español
Breeds (when used alone, implies year round resident)/se reproduce; residente permanente	*	*
Breeds; summer only/Se reproduce sólo en verano	*S	*V
Breeds; mostly summer visitor, small population remains year round/residente principalmente en	*Sw	*Vi
Year round resident with a separate winter, migratory population/residente permanente, también existe una	*W	*I
Mostly winter visitor, small summer breeding population/residente de invierno/Principalmente	Ws*	Iv*
Winter visitor, increased numbers during spring-fall migration/residente de invierno, se encuentra en	W	I
Mostly winter visitor, small summer population/Residente de invierno, población no	Ws	Iv
Mostly transient,small summer breeding population/transuente, población reproductores	Ts*	Tv*
Transient/Transuente	T	T
Transient, small winter population/transuente,	Tw	Ti
Altitudinal migrant; winter visitor/migratoria altitudinal;	AM	MA
Occasional visitor; insufficient data to determine status/visitante ocasional; datos insuficientes para	O	O
Vagrant; out of normal range/Accidental; especie	V	A
Subspecies/subespecies	[]	[]